Ն. 3055 — 1895 ՅՈՒԼԻՍ 22 ՇԱԲԱԹ ԷՐԹԻՍ — 1313 ՄԻՍԿԷՐ 12 — ՕՆԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՈՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՈՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՈՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՈՅԷ

ԵԼԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان) — جريدهٔ شرقيه

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

	12 պլէ	6 պլէ	3 պլէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	»

Մէջիտիէյէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

1ինչի, Ջանի վէ 3ինչի սահիպէ	ղ. 5
Կիւնէին սահիպէ 11ի 10բ. հա.	» 3

Մէկտասը նաֆիսյա տարը պէնալէր մէհանէն գապուլ օլունճագ վէ սէրբ օլունճայան էվրագ իտաէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկհան մախզասընտա տրը։ Գեանֆէրի մէվատտա հաղրնտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Սոֆիատան վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆտա, էլեվվմ Գարլսպատտա պուլընան բրէնս Ֆէրտինանտ հաղրնտա չաֆ օլան հավատիւէր թէքզիպ օլունտը կիպի, բրէնսին 15 կիւնէ գատտար Սոֆիայա ավտէթ իթմէկէ հաղրլանտը տաիր իլավէթէն պիլտիրիւիյոր։

Միւշարէյէյ բրէնս՝ Գարլսպատտա Ռուսիատան ավտէթ իտէն հէյէթը մախսուսէ ազատրտան Սօպրանիյէ մէճլիսի բէյիի Մ. Թէոտորօֆ իլէ 4 սաաթ գատտար միւլագաթ իթմիշ, վէ մուամիլէյէ Մ. Թէոտորօֆ օրատան տողրուճա Սոֆիայա կիթմիշ տիր։

Գոռէրէ գէլը Սէռա կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, գարտինալար տիրէն Վատիկանտա ազը իմիմա խտէրէք, Բատանըն՝ սեպտ. 20 չէհրայինի ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմէքտէն իմիմնապ իթմէսի լազըմ կէլտիկինէ գարար վերմիշլեր տիր։

Էկէր Բաբա սեպտ. 20 չէհրայինի ալէյհինտէ բէսմէն բրօթէսթօ իթմէկէ գարար վերմիշ իսէ, Ֆրանսա՝ Ավինեանա կէլիպ իգամէթ իթմէսինի Բաբայա թէքլիֆ իթմէկէ հազը վէ միւհեյեա պուլընը։

Իթալիա Մէճլիսը մէպուսանը՝ տախիյէ նէզարէթի պիւտճէսինի 23 բէյէ գարշը 214 բէյ իլէ գապուլ իթմիշ, վէ եմլաք իթիպարը (գրեռի ֆօնսիէ) լայիհասընը միւզաքերէյէ պաշլամը տը։ Գաս սեպպէպէ ճէնուպի էյալաթ մէպուսլարընը մէպուս Մ. Գալիցանի արաքանա չէթիա պիր միւպահասա ճերեյան իթմիշ տիր։

Կէչէն չարշէնպէի կիւնիւ Ֆրանսանընն Հավրը չէհրինտէ բէիրը ճիմուր Մ. Ֆէլիքս Ֆոռէն Թանթը բիյասէթինտէ ազատը իթիմա իտէն մէճլիսը վիքէտտա հարպկէ նազարը՝ Մատակագարա սէվգ օլընան Ֆրանսըզ ասքէրինին պաշ գումանտանը ժէնէրալ Տիւշէզինին ալանֆրյուլա 28տէ էյրու ասքէր լիվասըյա պէրտպէր Սիւպէրպիէվիլտէն Ակճէճէ նամ մէվզէյէ հարէքէթ իթմիշ օլտուղընը, վէ հարէքէթ իթմէկտէն էվվէլ ամէլիթը հարպիյէ բլանընընն գարարլաշըրըմըշ իտուկինի վէ Մատակագարա սէվգ օլընան ասքէրին մունթազամ պիր սուրէթտէ իճրատ մուամէլէյէ պաշլամգատա օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։

Մէզգիւր հէյէթը սէֆէրէյէ էյնիւն Թրթիպ օլընան 900 նէֆէր ասքէր իլէ պանրիյէ նէֆէրթընը վէ լէվազիմ վէ միհիմմաթը հարպիյէ համիլ պիր վաբոր էվվէլքի կիւն Մատակագարա միւթէվէճճիէնէ հարէքէթ իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ Սէլամլըգ պայրընը տիւն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույուրմըշլար տրը։

Բէսմը մէզգիւրը թէմաշա իթմէք իւզրէ՝ Ռուսիա սէֆիրի Մ. տը Նէլիւօֆ իլէ զէվճէսի, Ռուսիա տէվլէթինին Պարը Սէֆիտ տօնանմասը գօմանտանը Մ. Գարթթօֆ վէ զէվճէսի, վէ սէֆարէթ մայէթ վաբօրը գօմանտանը իթալիա սէֆարէթխանէսի մասլահաթլիւզարբյա աթաչէ միլիթերի վէ պաշ թերճէմանը, Ամերիգա սէֆարէթի ժէնէրալ գօնսօլօսը իլէ սէֆարէթին իքինճի թերճէմանը վէ իքի բէֆիգի, Ռուսիանընն ճիտտէ գօնսօլօսը վէ ֆամիլեասը, Սբանիա մարիյէ մէմուրլարընընն վէ սէֆարէթ գօնսօլօսլարընընն Մ. վէ մատամ Գարնավաս վէ բէֆիգլերի, Մ. վէ մատամ Պէրժէ վէ քէրիմէսի, Մ. Զարիֆի վէ մատամ Լէսգօ, Գռէտի Լիսնէ պանգասը տիրէքթօրը Մ. Լըմուան, Մ. Գօլաս վէ սէֆարէթլերտէն թավսիյէ իլէ կէլէն 60 գատտար սէյյահին

վէ միւթէպէրան տաիրէի մախսուսէտէ հազրը պուլընմըշ օլտրգլարընտան, պունլարտան լազըմ կէլէնլէր հագգընտա եավէրանը Շահանէտէն աթուճ. Էմին պէյ հազրէթլերի վասրթասըյլա իլթիֆաթը Շահանէ իպգալ պույուրլըմշ տրը։

ՐԻՍՄԻ.—Տիւնքի ճումատա կիւնիւ Սէլամլըգ բէսմը ալիսնէն ասնրա չայան պույուրլան միւսատտէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի իւզերինէ Ռուսիա սէֆիրի քէպիրի էսալ. Մ. տը Նէլիւօֆ ճէնապլերի՝ սուրէթը զայրը բէսմիյէտէ հուզուրը չէվքէթմէվքուրը հազրէթը Շէհրիյարիտէ չերէֆը մէսուլա նաիլ օլմըշ, վէ Ռուսիա տէվլէթը ֆախիմէսինին Գարատէնիզ տոնանմասը գօմանտանը օլուպ, պէրաբ ալյահաթ Տէրսատէթտէ պուլընան էսալ. ամիրալ Գարթթօֆ ճէնապէրինի խաքիրաի Հիմայունը հազրը Թաճտարիյէ Թագիմ էյլէմիշ տիր։

—Խտիվը Մրսրը ֆէխամ. տէվլ. Ապպաս բաշա հազրէթլերի՝ կէչէն բէնճէչնպէհ կէճէսի սաաթ 3 պուչուղա գատտար Մոռոռտ նամ թէնեգիւհ վաբօրընտա գալմըշ, վէ պատէհու Պէպէքտէ քահին եալըսընա ավտէթ իթմիշ տիր։ Մէզգիւր վաբօրըն մուզիգասը տա միւֆարէ. գաթընա գատտար թերէննիմաթ իճրա էյլէմիշ տիր։

Մուզիգա էն եվվէլ Պէպէք ըլխթըմընտա թերէննիմ իտէրէք բէք չօգ եհալի հազրը օլտրղը հալտէ տիյնէմիշլեր տիր։

Համիտիյէ մարշընը թերէննիմ իթմտիկի կկպի, խսիմընտա տախի մարշը պիի մէզգիւրը թերէննիմ էյլէմիշ տիր։

—Թօբխանէի Ամիրէնին մէսարիֆաթը արթմըշ օլտրղընտան, իշպու մէսարիֆաթըն թեգապիւլ իշիւն Մալիյէ նէզարէթինճէ թօբխանէի Ամիրէյէ եէնի թախսիսաթյար իթագըլընմըշ տրը։

—Տերսատէթ Աւսթրիա գօնսօլոսը գօնթ Սթարղենսքի՝ Լա Հէյ սէֆարէթի միսթէյշրլըղընա թային օլընմըշ տրը։

—Տերսատէթ Աւսթրիա սէֆիրի Պարօն տը Դալիսին ավալը սըհհիյէսի էյլիւէյմիշ օլտուպ սրթմասը քէսիլմիշ տիր։

—Սբանիատա կէչէն սենէ արագի իւզերինէ իճրա իտիլէն զրաաթ ամէլիյաթը թէտգիգաթը նէթիյճէսի հագգընտա պագը մալիմաթը հավի Պարչէլօն Օսմանը չէհպենտերիկինտէն Խարճիյէ նէզարէթինէ վարիտ օլան թահրիրաթ սուրէթի, նէզարէթը միւշարէյէյհատան Օրման, Մէատին վէ Զբրաաթ նէզարէթինէ իրսալ օլընմըշ տրը։

—Ռում Բաթրիգի բրիթպ. Անթիմօս էֆ. հազրէթլերի՝ էվվէլքի կիւն Մապէյնը Հիմայունատան միֆարէգաթընտա բէֆաթընտա աթուճ. Լօղոֆէթ պէյ հազրէթլերի պուլընտրը հալտ, Պապը Ալիյէ կիտէրէք Զաթը հազրէթը Սատրազամի վէ Ալիյէ վէ Մէզահիպ նէզարէթի տաիրէսինէ տախ ազիմէթլէ, Նազրը տէվլ. Բիդա բաշա հազրէթլերինի զիյարէթ իտէրէք, նաիլ պույուրլրըզը մուրասա Օսմանի նիշանընատան տօյայը վուգու պուլան թէպրիքաթա պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։

—Նուֆուս տէֆթէրլերինին սիլինթի վէ գազընթը էսէրի պուլընմասը՝ ահքամը գանունիյէտէն պուլընմըշ օլտրղընտան, նուֆուս տէֆթէրլերինին թէֆթիշլյէ սիմիշ վէ գազմըշ օլանարը մէսուլ թուլթուրագ թահրը մուհաքէմէյէ ալընմասը, վէ պատէհու մէզգիւր տէֆթէրլերին պունլարտան ազատ օլարագ թուլթուլմասը վէ խիլաֆընտա հարէքէթ իտէն մուճի

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ

Ֆէլիպ։ Նամ Ֆրանսզ կազէթասընտան պէր վէճճը աթի նազ օլընը։

Ֆրանսա վէ Ռուսիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ Ալէմանիա, Ասթրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրինին իթթիֆագընա գարշը ագա իսիմիշ օլան իթթիֆագնամէնին էսասը նէ օլուրընա տաիր, պիլճիմէ էվրօբա բայթախթարընտա պուլունան մուխարիբէրիմիզ մարիֆէթիյլէ պազը մալիմաթը սահիհէյէ աէսթրէս օլուպ, պիր կիւն էթրաֆը սուրէթտէ միւքէմմէլ պիր մալիմաթ տախի վէրմէք մէճմունիյէթինէ վարը օլմագ իւմիտի իլէ չիմտիքի հալտէ օ գառարընը գարիունմըզդա արզ իթմէք իսթէրիզ։

Կէրէք Ֆրանսա վէ կէրէք Ռուսիա տէվլէթլէրինին գուվվէթ առքերիյէլերի՝ մագսէտը թէտաֆիի իչիւն էէքտիկէրինէ մուավէնէթ իթմէք իւզրէ պիրլէշտիրիլէճէյի, մուգավէլէնամէսինին չարթը էսասիսի օլմուշ տրը։

Ֆագաթ պու իթթիֆագ իլէ, Ալէմանիա, Ասթրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրինի էէքտիկէրինէ պաղլայան իթթիֆագը Միւսէլլէս արա էէրինտէ էսասի պիր ֆարգ պուլընմըզ օլարընը պիզէ թէէմին իսիրիյօր։

Իթթիֆագը Միւսէլլէսէ տախիլ պուլընան պալէատէ մէգքիւր իչ տէվլէթլէր տախի ֆիլվագը խարիճի պիր հիւճումա գարշը պիրիպիրլէրինի միւտափէա իթմէյէ մէճաուր պուլընը յօրլար։

Ֆագաթ պու խարիճի հիւճումա պահնը, ատէթա քէյֆէ մայէյա թային իսիրէպիլէճէք պիր ճիհէթ օլուպ, ահվալէ ույսուրլարապիրը հալտէ պուլընը յօր։

Մէսէլա Ֆրանսա տէվլէթի թարաֆընտան պու իչ տէվլէթլէրտէն պիրիսի իւզրինէ պիր հիւճում վուգու պուլարընտան, տիկէր իքի տէվլէթ տախի անընա եարարմընա եէթիշմէյէ պօճնու տէյիլլէր մի։

Ֆագաթ պիր մուհարէպէ վուգունէտ էկէր պու իչ տէվլէթլէրտէն պիրիսի թարաֆընտան Ֆրանսա իւզրինէ հիւճում վուգու պուլուր իսէ, տիկէր իքիսի ասլա իչէ գարշմամայա մէճբուն օլաճաղլար տրը։

Էյ Ֆրանսա տէվլէթի պիֆիթիլ քէնտիսի հիւճումա գալդըշմադ տա, խասմինի հիւճումա թահրիք իտէր, եանի մուհարէպէյէ քէնտիսի սէպէպիյէթ վէրմիշ օլուր իսէ, օշ վագը՞թ նէ օլաճագ տրը։

Տիմէք տիր քի, ասըլ հիւճում քիմի՞ն թարաֆընտան վուգու պուլմուշ օլտըղընը իսպաթ իթմէք վէ իչի զահիրէ չըգարմագ իչիւն, եվվէլ էմրտէ ուզուն ուզատիյէ միւճատէլէյէ կիրիչիլէճէք տիր։

Ֆագաթ մուհարէպէ էսնասընտա պու թարիգին նէ՞ գառար թէհլիքէլի պիր թարիգ օլտուղը, վէ նէ՞ գառար տա մէմուլին զայրը վագայարա սէպէպիյէթ վէրէպիլէճէկի հիսապ օլունըյո՞ր մը։

Պու նէ՞ գառար մուխթարալը պիր աչըգ գաբու տըր։

Էօյլէ ֆարզ իտին քի, Ֆրանսա վէ Ալէմանիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ մէմուլին զայրը սուրէթտէ պիրտէն պիրէ պիր մուհարէպէ հուսուլէ կէլտի։

Շիմտիքի մուհարէպէլէրտէ իւք ֆիւթուհաթըն նէ՞ ֆտիմէք օլտըղը տա մալիմ տիր։

Էկէր Ֆրանսզ բիշտար գօլունու գօմանտա իսէն ժէնէրալլար՝ պիրտէն պիրէ վէ իւք համիտէ պիր թէք մուգաֆիէրիյէթ գազանընրլար իսէ, Ավթրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրի քէնտի իւզրէրինէ ամրզ օլտրգլարը թէհհիտատրն իւզրինէ տիւլիմ՞նմէյէճէքլէր մի տիր։ Վէ էկէր իւք Ֆրանսզ ֆիւթուհաթը իւզրինէ մուհարէպէյէ տախիլ օլմագ իսթէմէզլեր իսէ, պագալըմ սէպէպիյէթ հա՞նկը թարաֆտան վէրիլմիշ, վէ ասլ հիւճում հա՞նկըսը թարաֆընտան թէթիպ իտիլմիշ օլտըղը թահգըգաթը մատտէսի քէնտի իչէրինէ եարա՞մայաճագ մը տըր։

Իչթէ Իթթիֆագը Միւսէլլէս տախիլինտէ պուլընան թէհլիքէ ճիհէթի պու օլմուշ օլույօր։

Էկէր իւք ֆիւթուհաթ Ֆրանսզլարը թարաֆընտա գալաճագ օլուր իսէ, պու թէհլիքէյէ գարշը գօնընլամայաճաղը տախի աչիքեար տրը։

Ֆագաթ Ֆրանսա վէ Ռուսիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ թէրթիպ օլընան իթթիֆագ պու գապիտէն տէյիլ տիր։

Հէր իքի տէվլէթտէն հէր հանկըսը օլուր իսէ օլսուն, քէնտի իւզէրինէ պիր հիւճում վուգու պուլը՞ մը՝ տիկէրինին տախի իմտատա եէթիշմէսի մէճպուրի տիր։

Եօյլէ եվվէլճէ միւթալէալար վէ նիյէթ ու էֆքէարարընն թէֆթիշի վէ ահվալին մուայէնէսի ֆիլան կիպի չէյլերէ ասլա մահալ եօգ տըր։

Ֆրանսա վէ Ռուսիա պիլա չարթ եէկտիկէրինէ պաղանմըշ պուլունընյօրլար։

Տիշարատան պիրիսի պու իքիսինտէն հէր հանկըսընա տօգունուր իսէ, տիկէրինէ տախի վուրմուշ օլաճագ տըր։

Պիրիսինին ալեյհինտէ եա պիր իլանը հարպ վուգու պուլուր եախսա խասիմանէ պիր հարէքէթէ թէչէպպիս իտիլիր իսէ, տիկէրի տախի եալանմըշ օլաճագ, եանի էօյլէ ատա իտիլէճէք տիր։

Պէօյլէ պիր հալ վուգունինտէ էօյլէ մուխապէրաթ, ուզուն ուզատիյէ էյզահաթար ֆիլան վուգու պուլմագընը՝ կէրէք Ֆրանսա վէ կէրէք Ռուսիա տէվլէթլէրի տէրհալ վէ այնի վագթտա քէնտի օրտուլարընը սիլահ թահէրընա ալաճագլար տրը։

Իմտի Ալէմանիա, Ավթրիա վէ Իթալիա իթթիֆագը իլէ Ռուսիա վէ Ֆրանսա իթթիֆագը արա եէրինտէ օլ գառար աչիքեար պիր ֆարգ մէվճուտ պուլունմուշ օլույօր քի, անընը տերեճէյի նիհայէտէ օյան մանէտար իւզէրինէ տեօշնմէք արթըգ լիւզումըզ պիր չէյ օլմուշ օլուր։

* *

ՄԱՏԱԿԱՍԿԱՐ

Ֆրանսզ կազէթալարընն էքսէրիսի՝ Մատակասգարտա պուլընան Ինկիլիզլերին Ֆրանսայա գարշը խուսումէթտէ պուլընտըգլարընտան, վէ Մատակասգարլըյարը Ֆրանսզլարա գարշը թահրիք իթմիշ օլտըգլարընտան պահս իտէրէք Ինկիլիթէրրայա գարշը աթէշ բիսկիւրմէքտէ իտիլէր։

Մէչհուր Մ. Գինկիթն նամ Ինկիլիզ տախի պու մասալարընն իչինտէ պուլունըպ, քէնտի իւզէրինէ շիտտէթլի հիւճումար վուգու պուլմագտա իտի։

Պու զամ՝ չիմտի Ինկիլիթէրրայա ավէթէ իթմիշ օյուպ, էսնամ բահտէ Բարիզ չէհրինէ ուղրամըշ վէ Մատակասգար իչէրի իւզէրինէ պաղը մալիմաթ վէրմիշ օլուպ, պու տէֆա Բարիզ կազէթալարընտա կէօրիւլէն մէգքիւր մալիմաթն խիւլասասը չու օլույօր։

«Ռումմիյէթ նազարը իլէ իչէ պագըլտըզընտա Մատակասգար էհալիսի Ֆրանսզլարա խասիմ օլմաչը, պէլլաքիս անլէրէ գուրթարընը նազարըյլա պագմագտա տըրլար։

«Պաչ վէքիլին նուֆուզ ու թէէսսիրի՝ եալընզ բայիթախթ տախիլինտէ մէվճուտ պուլունուպ, անընը խարիճինտէ չօգուզ հիւքմի գալմամըշ տըր։ Վէ հէր էմարէլէրէ նազարէն, Ֆրանսզլար իմէրինյա վասըլ օլտրգլարընտա, քէնտիսի տախի բայիթախթը թէրք իտէրէք Ամպօհմանկայա չէքիլէճէք վէ օրատա քէնտիսին զէհիրլէյէճէք տիր։

«Գրալիցանըն խըսըմլարը՝ Մատակասգարընն ֆէթհինտէն սօնրա քէնտի գատէրի նէ՞ օլաճաղը հագդընտա վէսվեսէ իչինտէ պուլունույօրլար։

«Էկէր Ֆրանսզլար միւշարէլէյհա գրալիցայը քէնտի թախթը իւզէրինտէ պագը սագլամագ մէյլինտէ պուլընմըզ օլուրլար իսէ, քէնտի իւզէրինէ վագ օլունճագ հէր նէվի չարթլարը գապալլէ հազըր պուլունաճագ տըր։

«Մատակասգար հիւքիւմէթի 4000 քիչի չզգարմագ իչիւն պէօյլէ ճահալարտա պուլընմըզ տըր։ Ֆագաթ Ֆրանսզ գօմանտանը ժէնէրալ Տիւշէզն՝ պունլար թարաֆընտան ազ մուխալիֆէթէ թէատիւֆ իտէճէք տիր, (օ տա էկէր պիֆիթիլ մուխալիֆէթի տախի վագը օլուր իսէ,) վէ Մատակասգար էհալիսի՝ բայիթախթը եագաճագ, եախսա մէվճուտ պուլընան եէյինթիյի խարագ իտէճէք գառար պուտալա օլմայաճագ տըր։

«Ֆրանսզլար իմէրինյա վասըլ օլուր օլմագ, քիւլլիյէթլի բիրինճ վէ սըղըր պուլաճագլար տըր։

«Մ. Գինկիթն՝ քէնտիսի բայիթախթա կիրէմէմիշ, իլլա վարուշլարընտա քէնտիսինի ախազու կիրիֆթ իթմիշլէր, վէ մալիմ օյման եօլարտան տէնիզ գէյսըրընա էնտիրմիշլէր տիր։

«Ադքէրլէր իքի կիւն գառար քէնտիսինի էյի պագմըշլար իսէ տէ, սօնրա խիյանէթճէ տավրանմայա պայմըշլար, վէ քէնտիսինի զէհիրլէմէք վէ պօղմագ թէճրիպէլէրինտէ պուլունմըշլար տըր։»

* *

ԳՈՒՊԱ

Պու պապտէ էվրօբա կազէթալարընտա պէր վէճճը աթի օգունմուշ տրը։

Գուպատա վագը օյան վէ հէր իքի թարաֆտան տախի «ֆիւթուհաթ» ատտ իտիլմէք իսթէնիլէն «մուհարէպէլէր» հագդընտա հագիգաթը հալ հէր նէ տախի օյմուշ օլսա, պու մուհարէպէ Սբանիայը՝ գազանտա տա զայպ իթսէ տէ՝ խարապիյէթ կիրտապը ազդընա կէթիրէճէք տիր։

Վագը մարէշալ Մարթինէզ Գամբօսը պիր գաչ պին նէֆէրտէն իպարէթ պուլունան եէրի ասքէր տախիլ օյմայարագ 50000ատէն 60 պին գառար ասքէրի վար իսէ տէ, կէլէճէք այ զարֆընտա եէնիտէն քէնտիսինէ 30000 նէֆէր իմտատ ասքէրի կէօնտէրիլմէսինէ էմր վէրիլմիշ պուլընըյօր։

Պունտան տա մատտա՝ Սբանիա հիւքիւմէթինին՝ պիրինճի իհթիյաթ բիյատէ սընրքընը տախի վագթի զայպ իթմէքսիզին սիլահ թահթընա ամագ նիյէթլինտէ պուլընտըզը Մատրիտտէն պիլտիրիլիյօր։

Պու թէչէպպիս՝ պիթթապ մէսարիֆաթը ասքէրիյէյի չօգ արթըրաճագ, վէ իչին տէրինէրինի տուչինէն Սբանիալըլարը՝ չօգտան պէրու Գուպա սէֆէրինին նէթիճէսի օյմագ իւզրէ միչահէտ իթմէքտէ օլտուգլարը, Սբանիանընն մալիյէճէ գէվալը կիւնիւնի բէք եագլաչտըրաճագ տըր։

Իչպու միւհիք թարիգտէ զաթէն չաբուգ ատրմալարա եօլ ալընմըշտըր, վէ էկէր Սբանիա Պանգասընն մուավէնէթի օյմասա, զաթէն հիւքիւմէթ չիմտիյէ տէկին քէնտի մալիյէ մէնպալարընն նիհայէթինէ վասըլ օլմուշ օլաճագ իտի։

Ֆագաթ Պանգա տախի՝ ուզուն միւտտէթ պու հալէ տայանամագ, վէ խարիճտէն բարա պուլմագ իսէ՝ թապիյաթըյլա օլամագ պիր չէյ տիր։

Հաթթա Սբանիանընն միլլէթգիմ էրի օյմագլըզը ատէթ իտինմիշ օլան Բարիզ էհլի մալիյէսինին տա-

խի արթըգ քէնտիրէրինի թօբլամագտա օլտըգլարը անլաշըրմըշտըր։

Ահվալին միւշքիլինի արթըրան պիր ճիհէթ տէ՝ մէյտանը մուհարէպէյէ պուլունան ասքէրին սարը սրթմատան վէ իսհալտան տեհլիքէլի սուրէթտէ մուգտարըպ օյմագտա օլտուգլարը խապէրլերի տիր։

Ցիկէր թարաֆտան՝ գաչագ սիլահլարը էօնիւնիւ ամագ իչիւն, Գուպա սէվահիրինտէ պուլունան գուվվէթի պահրիյէ բէք չօգ արթըրրաճագ տըր։

Իտտի իչէրին թէքմիլ հալինէ, վէ մարէշալ Մարթինէզ Գամբօսըն տէրէօհտէ իթմիշ օլտուղը իւզրէ, տերհալ Գուպա խսեանընը պասթըրմագլըգ պապընտա բէք աչիքեար կէօրիւնէն իգթիտասըզլըզընա պագարագ, Սբանիա հիւքիւմէթի՝ ասիլլէր իլէ իչի թարթլյա պաղլատըզընտա, ագբլսըզճա պիր հարէքէթտէ պուլընմըշ օյմայաճագ տըր։

Զաթէն Գուպա ասիլլերի սէրքէրտէլէրինին՝ հիւքիւմէթ իլէ ուզլաշմագա մէյիլլի պուլընտըզլարը սէօյլէնիյօր, չու շարթ իլէ քի՝ ատանընն հալի իսլահ օլունսըն։

Պէօյլէ օլտուղը թագտիրտէ, եինէ Գուպա ատասըյլա անա մէմալիք պէյնինտէ բօլիթիգաճա բասպըթա՝ քէլէվվէլ պագը գալմըշ օլաճագ տըր։

ՎԱՏԻԿԱՆ ՍԷՐԱՅԸ ՎԷ ԲԱԲԱ ՕՆ ԻՆՆՈՍԷՆԹԻ ԼԷՈՆ

Ֆէլիպ։ կազէթասընրն Բօմա մուխպիրի՝ ախիրէն մէգքիւր կազէթայա եազտըրը պիր մէքթուպտա, Վատիկան սէրայը վէ Բաբա Օն Իննոսենճի Լէոնըն ատէթլերի հագդընտա աթիտէքի մալիմաթը վէրմիշ տիր։

Բօմա չէհրինին Իթալիա ասքէրի թարաֆընտան իշղալինտէն էվվէլ, Բաբալըգ սրֆաթընը իրդալ իսէն զէվա՝ յուլիս վէ օգոստոս այլարընն սըճագլարը Բօմա տախիլինտէ իճրան հիւքմ իթմէկէ պաշլամասը իլէ պէրապէր, սրհէթէ զայրը մուվաֆրգ պիր վազիյէթտէ պուլընմադա իթհամ իտիլէն Վատիկան սէրայընը թէրք իտէրէք, Բաբա Օն Իննոսենճի կրէկուարընն եազլըգ օյմագ իւզրէ պիկասասա ինչա իթթիրմիշ օլտուղը Գուիրինալ սէրայընա նազլ իտէրլէր իտի՝

Հաթթա թէքմիլ եազ մէվսիմի պու սէրայ տախիլինտէ տէ իսրար իտիլմէյիպ, Սբէոց Աբոսթոլց եօրթուսընտան սօնրա, Բաբալար՝ Բօմանըն էթրաֆընտա պուլընան մէվզալարընն է՛ն հիւքսէկի, վէ —Ալպանօ կէօլիւ իլէ օրմանլարա գուրպիյէթի սէպէպլի իլէ— է՛ն սէրինի օյան Գասթէլ-Կանտոլֆօ նամ գասրա կիտիրլէր իտի։

Ֆագաթ, մալիմ օլտուղը վէճճէլ, Բօմանընն՝ Իթալիա ասքէրի թարաֆընտան իշղալ իտիլմիկի զէմանտան պէրու, պու ատէթլէրէտէն սարֆը նազար իտիմիշ տիր։ Բաբա՝ Թէքմիլ եազը Վատիկան տախիլինտէ կէչիրմէքտէ օլուպ, պու խուսուս՝ միլթէվէֆա Տօգուզընճը Պիոս Բաբալըզընն սօն սէքիզ սէնէի զարֆնա միւշարէլէյհին սըհհէթինճէ սուի թէէսիրի մուհիպ օլմասընը կիպի, Օն Իննոսենճի Լէոն հագդէթլերի՝ Բաբալըզա ինթիխապընան սօնրա միւուրի իսէն օն սէքիզ սէնէէն պէրու, խուսուսը մէպհուսատան տօլայը պէօյլէ պիր բահանարզլըզ հըսա իթմէմիշ տիր։

Միւշարէլէյհ Բաբա՝ եազ մէվսիմինտէ բիայէթ իթմէքտէ պուլընընը եէկճանէ թէատիր՝ հէր ագամ ալաֆը. սաաթ 7ատ քէնտի տարէքսինէ չէքիլմէք, եանի աչըգ հավատա պուլընմամագ խուսուսը տըր քի՝ Բօմատա կէճէլէրի չէյ էնտիկինէ վէ հավա բէք բութուպէթի օլտուղընա նազարէն, պէօյլէ էճէմմիյէթի հաղ ալր։

Կիւնտուզէրի՝ Բաբա հագդէթլերի՝ Բօմանընն չիմտիյէ գառար մէվճուտ պուլընան դալէալարընն պիր գըսմը օլուպ Տօգուզընճը Լէոն թարաֆընտան ինչա իթթիրիմիշ պուլընան Թուբ Լէոնին նամ գուլէյէ կիտէր։ Պու գուլէյնին տուվարլարը աէօրթ պուլուգ մէթրօ գալընը-ղընտա օլտուղընտան, խարիճտէքի սըճագլըգ աէրուունինէ թէէսիր իթմէր։

Օն Իննոսենճի Լէոն հագդէթլերի՝ Բաբալըզա թայինինտէն պէրու, եազ մէվսիմինի թուբ Լէոնինտէ կէչիրմէսինէն ֆէվգէլատ մէճնուն օլտուղը ճինէթլէ, մայէթի էֆքարը իչիւն տախի անընն իթթիսալինտէ պիր տարէք ինչասընը՝ կէչէն սէնէ էմր էյլէմիշ տիր։ Պու տարէրէնին ինչասընը պու քէրրէ խիթամ պուլմըշ տըր։ Ֆագաթ տուվարլարը հէնուզ եաչ օլտուղընտան, եազընն սրճաղլարընտա տէրուունինտէ իգամէթ՝ չիմտիլիք թէչիլիքլի տատ օլունըպ, տուվարլարընն գուրումասընա պէքլէնմէքտէիր։

Բաբա հագդէթլերի՝ քէնտիսինի՝ Վատիկանա կէլէն բարալարընն սահիպի տէյիլ, անճագ վէքիլխարընը վէ իսարէ մէմուրը տատ իթթիկինտէն, օ բարալարը դալէթ իթթիյաթլա իսթիմալ իտէր։ Միւշարէլէյհին պու տախլէգընընն նէթիյէսի օլարագ, եէնի տարէք բէք պէօյլէ պիր նէճմ-դա իլէ ինչա օլունմըշ, վէ պուլունա օլարագ պիր հապպէ պիլէ սարֆ իտիրմէմիշ տիր։

Բաբա հագդէթլերի՝ դալէթ խարբէրվէր վէ սախավէթլի օյմաղլա պէրապէր, խարբէէ տախի դալէթ միւտեպպիր վէ իչթիյաթը տըր։ Միւշարէլէյհ հագդէթլերի՝ Բաբալըզ մագամընընն իլերուտէ հիչ պիր սուրէթլէ իչթիյաճատա գալմասը իչիւն բարա Թէրաքիմ իթթիրմէյի թէէմմիլ էյլէմիշ տիր քի, պունտա տա՝ բօլիթիգաճա պիր ֆիքր վարտըր։ Զիրա, քէնտինտէն սօնրա վարտաթէա զըլէթ՝ Բօմա չէհրինին իթալիա ասքէրի թարաֆընտան հինը իշղալինտէ, իթասը Իթալիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան թէատիւֆ իտիլմիշ օլուպ չիմտիյէ գառար Բաբալըզ թարաֆընտան բէատ իտիլմիշ պուլընան իչ պուլուգ մէճեօն ֆրգ-լըզ թախսոսթը սէնէվիյինին գապալլէ կիպի պիր իթթիմալէ գարու աչապիլիր քի, իչթէ Օն Իննոսենճի Լէոն՝ պու իչթիմալի մէն էյլէմէք իսթէմէքտէ տիր։

Շիմտի Բաբալըզ մագամընընն սէրվէթի հագդընտա պիր գաչ մալիմաթ վէրէլիմ.

Մէգքիւր սէրվէթ՝ «Ս. Պետրոսըն միրասը» վէ Ս. Պետրոսըն ագչէսի (ոստի) նամըյլա եէքտիկէրինէն պիթիրիլն պիթթիլն միւթէֆէրրիգ իքի գրամատն միւրէքքէպ տիր։

Ս. Պետրոս ֆրոսը՝ պաղը մէպուլիզին ֆիզլէրինտէն, պիր գաչ միւլքին իչ-

---

)(31)(

ԲԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՄԻՒԹԷՐՋԻՄԻ

ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Պարոն Մօզէնին գալպի կիպի սերթ վէ զալիմ գալպին պիր թէլի հէր նասրլրսա պու գրզա մէրպութ իտի։

Պու կըզ պու սէրէճէճ տարաթ վէ տէպապէպ վէ սէրվէթ վէ շաչաա իչինտէ եաշամագտա օլուրը հալտէ, ասլա պաչտան չըգմայըպ, տեօնէն էնթրիգալարա վէ հիյլէ վէ ֆէսատալարա ակիսահ տէյիլ իտի։

Զաթէն հուտուտընը աշմըշ վէ թաշմըշ օլան պէօյլէ պիր սէրվէթտէն թէվէհիւշ իտէրէք, սէրվէթը մէվճուտէյի եաշմամը գրզա պիրվանը սատատէ վէ սուրուր իթմէք արզուսընտա պուլընմագտա իտի։

Բէտէրի գըզընը ֆէվգէլատ սէվէր իտի. սէվիյէճէք տէ պիր գըզ իտի. լաքին քէսրէթը մէշաղիլի սըրատընտա մէրգումէյի արա սըրա չալըպ ալմաճա կէօրիւպ կէչէր իտի։

Միսաֆիրլէրէն պիր գըսմը կիպի Տիւշէս տը Բօշֆիտ տախի պիր հիւսնիւ նիհայէթ վէ արզուլը սամիմի իլէ կէլմէմիշ օլտըղը հալտէ, Բաշէլին հալինէ աճըմագտա իտի։

Բաշել պիրազ քէնտինի պուլտըզտան սօնրա, Տիւշէս տը Բօշֆիտ.—Պու կիւնքի ճէմիյէթտէն Պարոնըն մագսէտի նէ օլտըղը անլաշըլմատը։

—Պէր տէ պիրէմ . . . ավ միւնասէպէթիյէ . . .

—Պիր տէ իգտիվաճ սէօզլէրի կէզիյօր։

—Պէլքի, լաքին պէն խապէրտար տէյիլիմ . . .

—Գարտաշընընզ իչիւն օ՞մասըն . . .

—Իհթիմալ տըր, Տիւշէս։

—Ամապա գարտաշընընզլա նշանլանաճագ պախթիյար գըզընն քիմ օլտուղընը անլայապիլի՞ըմիրմ։

Բաշել ճէվապ վէրէճէյի սըրատա, իչիւնիւն օթուրմուշ օլտըղլարը բէնճէրէնին էօնիւնտէն իքի քիչի կէչտի. պիրիսի Պարոն Մօզէ իտի. տիկէրի թագրիպէն ալթմըշ եաշընտա, ուզուն պօյու զայիֆ, պաչը տազ, տաղալը աղմըշ պիր զաթ իտի։

Պու զաթըն սիմասընտա պիր քիպարլըգ միւշահէտ օլունուր իտի. հալ ու թավրը զարիֆ օլտըղը հալտէ պիլէ, պիր սըզընթը վէ պիր թէլաշ վէ հաթթա պիր ինթիրազ վէ վէսվէսէ իչինտէ օլտըղը պէլլի իտի. Պարոն՝ մէրգումըն գօլունա կիրմիշ թէլաշ իլէ գօնուշմագտա իտի։

Բաշել պունլարը կէօրիւնճէ, Տիւշէսին սիւալինէ ճէվապ օյմագ իւզրէ.—Պէնճէնիզ հէնուզ թէմամըյլա իչէ վազրֆ տեյիլիմ, Տիւշէս. լաքին պու պապտէ իյզահաթ իսթէրսէնիզ բէտերիմէ կէզմէքտէ օլան չու զաթա միւրաճաաթ իտէպիլիրսինիզ։

—Բէպէրինիզ իլէ կէզէն Մարքի տը Վիլտիէս տէյի՞լ մի։

—Եվվէթ, Տիւշէս։

—Տիմէք քի, Մատամազէլ տը Վիլտիէս օլմալը։

—Իօյլէ թախմին իտիյօրում։

Տիւշէս՝ Գոսքէտ միւթէվէճճիհէն.—Սիզին սէվիմլի թէյզէզատէնիզ, Մարքի.—տէտի։

Գոսքա ճէվապ վէրմէտի։

Հազիգաթէն պու ճէմիյէթտէն Պարոնընն մագսէտի օղլունը նշանլամագտան իպարէթ իտի. Պարոն Մօզէ պու ալանը բէք չօգտան գուրմուշ իտի. Գոսքա իսէ Պարոնընն բլանընը հէնուզ անլայապիլմիշ իտի։

Էմսալի միսիլլու, միլեօնլարը միլեօնլարա գավուշտրմագ, վէ կիւվէրճինլէրին քէսֆիֆէսինի պիր զաֆէստէ պէսլէմէք ուսուլինտէն Պարոն Մօզէ սարֆը նազար իտէրէք, պին տիւրլիւ ֆէտտաքեարլըգ վէ զահմէթլի խանէսինէ ճէլպ իթմէյէ մուվաֆֆագ օլտըղը ճէմիյէթին հիւսնիւ թէվէճճիհիւնիւ սուրէթը զաթիյէտ զազանմագլըզը գուրմուշ իտի։

Միւտաէթը մէճիտէ հալը խարապիյէթտէ գալմըշ օլան Կապրիէլ ճաաաէսինտէքի սալօնլար իլէ Մօնսէրթ քէօշքիւ քէպը չէօհրէթ վէ բաղդէթ իթմէյէ պաչլամըշ իտի։

Պու էմլաքընն հէր թարաֆընա սինմիշ օլան հիյլէ վէ ռէօխոէ թէէֆֆիհնէրի՝ սէնէլէր կէչտիքճէ մանվ ու զաթլ օլմուշ իտի։

Պիր գարը բէմմի թէմաշա իտիլտիյի սըրատա, էքսէրիյա բէմմին սէնաթնա օլան նէվգազընը պէրթարաֆ իտիլիպ, ճիմմինին լէթաֆէթինէ վէ լէհճէսինին կիւզելլիյինէ հայրան գալընընը կիպի, Պարոն Մօզէնին տախի մալիք օլտըղը սէրվէթին նէ սուրէթլէ գազանըլմըշ օլտըղը ունուտուլարագ, ճէսամէթ վէ էհէմմիյէթնէ հայրէթ վէ խթիրրաղա տիւյար օլունմագտա իտի։

Պարոն իչիւն պու՝ տա պիր մուվաֆֆագիյէթ իտի. լաքին Պարոն պու գառար իլէ գանտաթ իթմէմէքտէ իտի։

Եավաշ եավաշ թահրը հիւքմիւնէ ալմըշ օլտըղը տարլզատէկեան վէ միւթէպէրանը հէր իչտէ չէվիրմիշ օլտըղը տօլապը ֆէսատ վէ ֆիթնէ իլէ պիր համլատա թէմամըյլա քէնտիսինէ ճէլպ իթմէք ազմինէ տիւշմիւշ իտի։

Վարիյէթլերինի սօն հապպէլերինէ գառար թիւքթիշ օլան գումարպազլարտան, վարընը եօղընը բէհինէ գօյմուշ օլան վէ կիրառապը բէրիչանիյէթին թա քէնտրընա եազաշմըշ պուլընան քիպարլարտան, նէ եաբաճազլարընը չաշըրմըշ գալմըշ օլան գօնթէսլէրտէն, վէ չամաշրընը վէ տիքիշնի վէ սարիբէյէ պօրճ ալթընա էզիլէն միւթէպէր գաբընլարտան միւրէթթէպ պիր ֆըրգա թէշգիլիյէ ճիւմէյօնի քէնտի սանճաղը ալթընա թօբլաշը, քէնտիսինի մէհ ու սէնա իթթիրմէքտէ իտի։ Պաղըլարընը տար պիր վագթտա էլլերինէ պիրէր չէք վէրէրէք գազանմըշ օլտըղը կիպի, պաղլարընը տախի էհվէն չարթլար իլէ բարա էօտիւնճ վէրէրէք քէնտիսինէ ճէլպ իթմիշ իտի։

Պու սօն զըսմատան պիր զաթ՝ Պարոնտան կէօրմիշ օլտըղը մուավէնէթէ մուգայպի, ճիտտի սուրէթտէ Պարոնա խըզմէթ իթմիշ իտի. իքի մագսէտէ մէպնի Պարոն պու զաթա իպրազը նէզազէթ իթմէքտէ վէ սաարը տօսթանէ կէօսթէրմէքտէ իտի։

Պու զաթ Մարքի տը Վիլտիէս իտի քի, միւթէպէրան վէ սըլզատէկեան միյանընտա բէք պէօյլէ նուֆուզ ու թէէսիրի հալը օլտըղգան պաչգա, էլլեն նամընտա զայէթ կիւզել պիր զըզա մալիք իտի։

(Տէլ-4)

բաքընտան՝ Բաքալրգ մագամը Թարաֆընտան վերիլէն սասլէթ իւնվանլարը-նէն (գոնելրգ, ֆրէնոլիք վէ էմսալի) «խարճ»լարընտան, եագէն ագրապալար արասընտա նէքեռհ վուգուտ, եախսա՝ ագա իրիմիշ պիր նիքեռհէն ֆէսիր, եախսա պիր Գաթալիկէն՝ Գաթալիք օլմայան իլէ իգաիվանը խուսուսլարընա Բաքալրգ մագամը Թարաֆընտան մէկ-զունէյէթ վերիլտիկի զէմանլարտա պիր նան խարճլարտան, վէ էմսալէ պիր գաչ մէնպատան հասրլ օլուր։

Ս. Պէրբոսը «էվլէ» իսէ՝ հէր քէսին քէնտի ըրզալարը իլէ՝ Վատիկանա կէօնտէրտիքլերի իանէլէրտէն Թէչէքիւլ իտէր։

Ս. Պէրբոս դրաստընէն հասրլաթը՝ սէ-նէտ պիր միլեոն ֆր. գատար սբր., ասրլ իրրատա մէնպատ՝ Ս. Պէրբոսէն «էվլէ» (խանէլէր) տիր։ Պունէն մրգատրը՝ եագէն զէմանա գատար Գաթալիք կագէթալա-ըրընտա նէյր օլընը իտի։ Ֆագաթ՝ Օն Իւլիհնի Լէոն՝ պու ուսուլի ֆէսիս իթմիշ օլուսընընտան, չիմտի նէյր իտիրմէքտէ, էվ պիհնէնալէյ՝ հասրլաթ մէճնուլ պուլընմագտա տրր։

Շուրասը մուհազագա տրր քի՝ Ս. Պէրբոս «էվլէ»էն իտարէսի՝ միենհասբ-ըլն Բաքանը էլինտէ օլուպ, Վատիկա-նը մալիյէ նագրրը օլան գարտինալ Մոչէնի բարաճա սարլըզա տիւսիւկի զէմանլարտա՝ Բաքայա միրաճաաթ ի տէր, վէ Բաքա տա իհթիյաճա կէօրէ, Վատիկանը իտարէսի իչիւն՝ Ս. Պէրբոս «էվլէսինէն պիր մրգտար բարա չզա-ըրբպ, մալիյէ նագրրընա Թէվֆի իտէր։

Շու սոն «էնէլէրտէ՝ վէ խուսուսիյէ 1886տա՝ Բաքա հաղրէթլէրինին բուն-պան սընգիրնա տուխուլինտէն, վէ 1893-տէ տախի՝ միւշարէլէյհ հաղրէթլէրինին եպիսկոպոս Թագոս իտիլմէսինին 50նճի սէնէի տէվրիյսի չէնիքլերի միւնասէ-պէթիյէ, Ս. Պէրբոսը «էվլէ» ֆէվգէլա-տէ արթմըշ տրր։ Պու միւնասէպէթլէր իլէ՝ Վատիկանա կիրէն բարա 40 միլեոն ֆր. թախսին իտիլմէքտէ տիր։ 1886 սէնէսինտէ եալընը Բրուսիա տախի-լինտէքի Գաթալիքլերին (Թէքմիլ Ալէ-մանիա պիլէ տէյիլ) պիր միլեոն մարգ կէօնտէրտիքլերի տիւշիհնիլլիր իսէ, պու մրգտար՝ միւսալաղալը կէօրիւնմէզ։

Շիմտի կէչէլիմ Վատիկանը «էնէվի մասրաֆլարընա։

Բաքալրգ մագամընին «էնէվի պիտա-ճէսի՝ էն ազը 7 միլեոն ֆր. սբր։ Բօմ-մատա իգամէթ իտէն գարտինալլարընը մասրաֆը, վէ էճնէպի մէմալիքինտէքի Բաքա վէքիլլէրինին թախսիսաթը, վէ Վատիկանը պէօյիւք մէմուրլարը իլէ գալէմ հէյթլէրինին վէ պիլտիրմէ ռա-հանի վէ ճիմանի վէ ասքերի մէմուա-րինին իճրէթլէրի պու մէպլաղա տա-խրլ տիր։

Վատիկանատա հէր «էնէ՝ «ալաֆր» յու-նիսիին 29ընճը կիւնինէ Թէատրուի ի-տէն Սրբոյ Առաքելոց եօրթուսը միւնա-սէպէթիյլէ, Բաքալրգ մագամը նամընա էէնի պիր միտալեա տարպ իրթարմէք ուսուլ իրթրիխազ օլունմըշ տրր։ Պու միտալեանը պիր Թարաֆընտա քիրա-սիտ պուլընան Բաքանը ըէսմի, տիկէր Թարաֆընտա տա՝ միշարէլէյհին պիր «էնէ գարֆընտա վուգու պուլան իճրա-աթընը նըզֆընը զարար իթտի։

Եկէր Բաքա հաղրէթլէրի՝ պիր ազ խաթը վէ կէօնիլ իթտէ իտի՝ իյճապ-ը-ռէն պու բարայը՝ պու եէկէնինէ վէր-մէք, վէ պու սուրէթլէ մուամալէյի զարարտան զուրթարմագ բէք գօլայ իտի։

Ֆագաթ՝ Օն Իւլիհնի Լէոն՝ քէնան-սինի Վատիկանը բարասընը սահիպ տա իթմէտիկինտէն, գաթան պէօյլէ պիր մուամէլէտ պուլընմատը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Թարիխ կագէթասը՝ Հավանատան ալաֆր։ յուլիս 24 Թարիխիյէ ա-թիէքի Թէլէկրաֆը ալըպ նէյր իթ-միշ տիր։

«Պայամա մէվգրի գուրպինտէ Սբանեալ ասքերիյլէ Գուգպա ասիլէ-րի արասընտա վուգուա կէյէն միւ-սատէմէ էանասընտա, Սբանիա աս-քերինէ մարէշալ Դամբօս Թարա-ֆընտան ամլարըլյա գաթըրլարընը Թէլէֆ իթմէք խուսուսընտա էմր վէրիրմիշ օլտուղը ճիհէթլէ, Սբան-եալլար հարպ մէվգրընա կէթիր-տիքլերի քեռֆիֆէի հայլանաթը Թէլէֆ իթմիշլեր տիր։ Մարէշալ եայա օլարագ Պայամօյա ավտէթ իթմիշ տիր։

«Մագթուլլար իլէ մէճրուհլար մէյատանը հարպտա Թերք իտիրմիշ, վէ եալընըզ ժէնէրալ Սանթօ-ժիլ-տէս իլէ անընը եավերի պուլունան Սօթօմայորը նայլարը գալարըրըպ տէֆն իտիրմիշ տիր։ Պու մուհարէ-պէ էանասընտա 200 ասիլերին գաթլ իտիրտիկի՝ մէկսուգէն ըրվայէթ օ-լունըյօր։

«Մարէշալ Դամբօ՝ ասիլերին Պայամօյը գապթ իլէ օրատա եէ-նի պիր հիւքիւմէթ Թէէսիս իթմէք նիյէթինտէ պուլընարգլարընա վա-գըֆ օլունճա, տէրհալ չէհրը մէգ-քիւրէ ազիմէթ իթմիշ օլտուղը՝ ըՍ-բանիա մէհաֆիրը ըէսմիյէսինտէ ըրվայէթ օլունմագա տրր։»

——

Նէվեյէ Վրէմա կագէթասը՝ Ֆրան-սա իլէ Զին արասընտագի թիճա-րէթ ահնամէսինին ագրընտան պահս իթտիկի սրրատա, Ֆրանսա խարճիյէ նագրրը Մ. Հանօթօնը պու մէսէլէտէքի մուգաֆֆէրիյէթը սիյասիյէսինի ղիքր ու պէյան ի-տիյօր։

——

Պէրլինտէ թապ օլունան Թուղրի կագէթասընընմահանկատա (Մատա-կասգար) մուգիմ օյան մուխպիրին-տէն ալըպ նէյր իթտիկի պիր մէք-թուպտա, Ֆրանսա օրատուը էֆ-ըատընը ահվալը սրհհիյէսի բէք էյի օրմատրը, վէ եալընը զա-պըթանը սրհհէթլէրի պինիսպէ եէրինտէ օյտուղը պիրտիրիյօր։ Օրատուը թէչքիլ իտէն էֆրատը պիր ըուպը խասթա իմի։

Հօվա հիւքիմէթինին իլանը իֆ-լասիյէթ տերբէճէսինէ կէլտիկի չայի օրմուշ իսէ տէ, պու հավատա հէ-նուզ թէհազգուզ իթմէմիշ տիր։ Կէնճ Հօվալըլար ճէմիյէթինին բէ-իրը վիւքէյանը ազ իտիրմէսինի թատպ էյլէտիքլերի տախի պիտ-իրիրիյօր։

Թանանարիվատա գաբըշգուզգալը զուհուր իթտիկի տախի սեօյլէնիյօր։

Հօվա օրտուսընտա նէֆէրլեր պիրիպիրինէ կէչէրէք։ Եվրօբալը-ըրա ատա միւէսսէսատը եաղմա իթմէք խութէմիշլեր տիր։

Ամերիգալը Բրօթէսթան միսիո-նարլարընը հրմայէ իթմէք իչիւն պիր Ամերիգա հարպ սէֆինէսի Մահանկայա միւսասէլէթ եէյլէ-միշ տիր։

* * *

Ֆրանսա հարպիյէ նազրրընին Թէ-լէկրաֆլա Թապէպ իթտիկի մալիւ-մաթ իւզերինէ, Մատակասգար պաշ գօմանտանը ժէնէրալ Տիւշեզն՝ ճէ-վապընտա մուամէյաթը իթթիֆա-գէյէնին Թանզիմ իտիրմիշ օյուպ, պունտան պէօյլէ հէր հանկը նօգ-թատա պուլունը իսէ պէպընընը, էֆրատը ասքերիյէնին նաֆագասը գալմամասընա սուրէթը մախսուսէտ տրգգաթ ու իթինա օլընաճաղընը, վէ Ֆրանսա խրատմէթինտէ պուլընան Սգլավ թարիֆէսի էֆրատընտան պա-գը մահալլէրտէ եանկրն պրագտրգ-լարը վէ եէրլի գատընլարը Թէլէֆ էյլէտիքլերի Թէպէյյիւն իտէն 4 նէֆէրին իտամ օլընտրզընը պէյան իթմիշ տիր։

——

Սբրպիա գրալը Ալէքսանտր՝ վա-լիտէսի գրալիցա Նաթալի իլէ պիր-լիքտէ Ֆրանսանին Պարիզ չէհրինէ կիտէճէք տիր։ Միւշարէլէյհ գրալ՝ ալաֆր։ օգոստ.ը 15ինտէն սօնրա Պէլկրատտան հարէքէթ իտուպ, ու-զուն միւտտէթ Ֆրանսատա գալա-ճագ տրր։

Միւտտէթը զայպուպէթինտէ մէ-մալիքին ումուրը՝ նիզամամէի է-սասի ահֆեամընճա վէ հէյէթը վիւքէլա մարիֆէթիյլէ իտարէ օլը-նաճագ տրր։

Թալրզընա միւպէյլա օլրզալարը, վէ խասթալար հագգընտա սրհհիյէ գօմիսիոնընա վագթըյլա մալիւմաթ վէրիլմէտիկի կիպի, Թէսավի իտէն աթրպպա Թարաֆընտան տախի պու եօլտա պիր իսպար վուգու պուլմամագտա օյտուղը ճիհէթլէ, պատէմա գուհուր իտէճէք չիչէք խասթալրզալարը հագգընտա մահալ-լէ մուխթարլարը Թարաֆընտան Թահգիգաթը լազմէ իչֆասըյլա սրհհիյէ գօմիսիոնընա մալիւմաթ վէրիլմէսի իչիւն՝ մուխթարլարա Թէքրար Թէնպիհաթ իճրա գըլընտրզը՝ մահալինտէն իչար օլընըյօր։

* * *

Քէսէնտիրէ գազասը պէլէտիյէ Թապիպի Բօլիրօզլու Գօգօ Գօչանօ էֆ.ինն սուի ահվալինէ մէպնի ազ-լիյլէ, եէրինէ Թրպպիյէ Միւլքիյէ մէգգունլարընտան կարապետ Ալէք-եան էֆ. Թային գըլընմըշ տրր։

* * *

Մէչհուր Ֆրանսըզ քիմեակիրլէ-րինտէն Մ. Ֆրանսիսք կռօթ նամ զաթը՝ վէրէմ խասթալզընը մուխթէլիֆ տէրէճէտէ պուլընան խասթէկեանը Թէտավի իթմէք ի-չին պիր նէվ եէնի իլաճ քէշֆ իթ-տիկինի Ֆէ՝ռ։ նամ Ֆրանսըզ կազէ-թասը։

Մէզգիւր իլաճ՝ Ֆրանսատա պիր խասթախանէտէ Թաթպիգ օլընա-ռադ, պիր Թազըմ վէրէմիրէրին Թէտավի օլընտրզլարը հայրէթլէ կէօրիւլմիշ տիր։

Մէզգիւր իլաճ հագգընտա չիմ-տիլիք գաթի պիր չէյ սեօյլէմէգ-տէն էվվէլ, էրպապը ֆէնին էֆ-քեարընա ինթիզար օլունաճագ իսէ տէ, պունլարտան պագըլարը զա-Թէն մէզգիւր իսթիրայը Թաստիգ իթմիշ օլտուգլարը իչիտիրմիշ տիր։

Ա Զ Դ

Ի Նպաստ Գուրուչէշմի վարժարանի կազմակերպեալ վիճակահանութիւնը, որ տեղի ունեցաւ յուլիս 16ի կիւրակէ օրը, շահեցան հետեւեալ թիւերն.

Տոմոսոյ պոմոմիրը շահած բիւրեր

27	218	93	223	342	94
103	85	197	57	88	306
319	77	11	78	253	97
335	297	105	255	195	148
164	210	298	138	294	122
33	250	301	171	37	43
287	117	20	123		

Հինգոյ պոմոմիրը շահած բիւրեր

700	714	734	832	774	785
160	461	522	193	772	559
50	372	742	534	490	110
151	694	66	202	486	672
585	563	484	267	614	233
364	712	768	231	468	487
251	349	46	719	848	839
642	485	207	105	562	781
852	302	86	887	699	303
711	779	194	820	159	323

Արդ կը խնդրուի տոմակ ունեցող անձերէն, որ ամեն առաւօտ Թաղ. Խորհրդարանս ներկայանալով տոմակ ի ձեռին, ստանան իւրեանց պարգեւը։

Մնամք յարգանօք
ի Դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ
Վ. Ատենադպրի Վ. Ատենապետի
Ս. Տոմոռեան Գ. Մանդինեան
1895 յուլիս 20
Գուրուչէշմէ

ՍԸՐԳԱԹ, ՃԷՐՀ, ԳԱԹԼ ՎԷ ԷՄՍԱԼԻ

Եվվէլքի բէնճէնպիկ կիւնիւ Լօնճատա վուգու պուլան ճիհանլէթ հագգընտա տիւն լազմ կէլէն մա-լիւմաթ վէրիլմիշ իսէ։ Պու պապատ մուախխէրէն ալտըզըմըզ Թաֆսի-լաթը պէրվէճէհը աթի նէյր իսէ-բրզ։

Եշխասը մէրգումէտէն կարապետ Ալէգօ իւլ բէֆիզի Գաղանէ Գօսթի վէ Եօրկի եէվմը մէգքիւրտե սատթ 7 բատտեւերինտե Ֆենէրտե Գու-պուր պէլինտե եաղ Թիճճաքը Նի-գօլքինին խանէսի գաբուսընը խրը-սրզլարա մախսուս սգարբէլա իլէ աչըգ իշէրիյէ կիրմէք իւզրէ պու-ըընտրզլարը սրրատա, խանէնին եա-նընտագի էվտէ սագին մահալ-լէ մուխթարը Թահսին էֆէնտի խասթա օրմասընտան խանէսի-նին բէնճերէսինտէ պուլընարագ սօգաղա պագտրզը սրրատա, գա-յէթ կիւզել կէյլինմիշ 3 չախսըն եաղճը Նիգօլքինին գաբուսը էօ-նիւնտէ տօպաշմագտա, վէ պունլար-տան պիրիսի գաբուլը գարբշրը-մագտա օյտուզը կէօրմէսիյլէ, ֆա-միլեասընը մահալլէ իմամը էֆ.յէ կէօնտէրէրէք քէյֆիյէթի խապէր վ'էրմիշ, վէ իմամ էֆ. մալիւմաթը լազմէյի արմասըյլա խանէնին էօ-նիւնէ կէյտիկինտէ հագիգաթէն 3 քիչինին մէգքիւր սօգագտա տօ-լաշմագտա օյտրզլարընը վէ իչէ-ընինէն պիրիսինին Նիգօլքինին խանէսի գաբուսընը զըբմըշ օյտրզընը կէօրէրէք գապըթայա մալիւմաթ վէրտիկի սրրատա, մէրգումանտ՝ եա-գալը էլէ վէրէճէքլերինի անլամա-լարըյլա օրատան գաշարլար։

Եշխասը մէրգումէ Քիրէմիտ մա-հալլէսինէ տօզրու գաշարզլարը էս-նատէ, օ ճիվարտա բօլիս մէմուր-լարընն տէվրիյէ սուրէթիյլէ կէ-զինմէքտէ օյտուգլարընը կէօրմէյէ-բիյլէ եօլլարընը էսկի Քիրէմիտ մա-հալլէսինէ չէվիրմիշլեր, վէ պու սը-բատա Թաագիպ օյունտրզլարընը անլամալարըյլա, համիր օյտուգլա-րը բէվօվլէրլերի չէքերէք, մէմու-րինի Թէհտիտ պաշլամըշլար, վէ օ էսնատէ Զօրպաճը Զէչմէսինտէ սօգագ իշէնէ կիրիպ կէօզտէն դայպ օյմուշլար տրր։

Հալպու քի՝ բօլիս մէմուրլարը Թէհարրիտէն խալի գալմայըպ, մէրգումարրն Պալաթտան կէչմէ-լերինի կէօրմէլերիյլէ Թէքրար Թա-գիպէ պաշլամըշլար, վէ Այվա-սար չէչմէսի էօնիւնտէ Գօսթի վէ Եօրկիյի տէրտէսթ իթմիշլեր տիր։

Գօսթի՝ տէրտէսթ օյունմաքը իւ-զերինէ բէվօվլէրինի չըգարըպ բօ-լիսլէրէ սալտրմըշ իսէ տէ, պիր գաղա գուհուրինէ մէյտան վէրիր-մէյէրէք 2սի տէ Լօնճա բօլիս մէր-քեզինէ Թէսլիմ գըլընմըշ տրր։

Էլպաշլարը օյան կարապետ Ա-լէգօ եագալը գուրթարմըշ օյտուղ-ընտան, մէմուրինը մումիսիլէյ-հիմ՝ մէրգումը տախի տէրտէսթ իթմէք իչիւն Թաագիպինէ տէվամ իթմիշլեր տիր։

Կարապետ Ալէգօ, բէֆիգլերի օյան Գօսթի վէ Եօրկինին տէր-տէսթ օլընտրզլարընը կէօրմէսիյլէ բուսուլյալը չաշըրմըշ, վէ Արսլան իսքէլէսինտէ պուլընան գաբրզլար-տան պիրինէ աթլայըպ, ֆիրար իթմէք իսթեֆիկի սրրատա, գա-պըթա մէմուրլարը օրայա եէթիշ-միշ օյտուգլարընտան, գայրգճը մէրգումը իսքէլէյէ չըգարմաղա մէճպուր օրմուշ տրր։

Ալէգօ գարայա ալագ աթար աթ-մագ, համիլ օյտուղը բէվօվլէրինի չէքերէք բօլիսլերէ էնտանթտ վէ Տիպէկկ տօզրու ֆիրարա պաշլա-մըշ տրր։

Ալէգօյը մէմուրինին իսթարը իւ-զերինէ գաբրզտան չըգարմըշ օյան գաբրզճը Պէքիր մէմուրինը գա-պըթա իւլ Ալէգօյը Թաագիպէ պաշ-լամըշ, վէ սահիր էհալի տախի Թաա-գիպ իթմէքտէ պուլընմըշ օյտրզլա-ընտան, պիր գաղա գուհուր իթ-մէմէսի իչիւն գապըթա մէմուրլարը ֆէվգէլատէ միւթէպասսրրանէ հա-րեքէթի իթմիշլեր տիր։

Տիպէկկ կելինճէյէ գատար Ալէ-գօ բէվօվլէրին համիլ օյտրզը ֆի-չէնկլերի ամբրզ, վէ գուրչունար-տան պիրիսի գէվալը գայրգճը Պէ-քիրին գասրզընտան կիրէրէք եա-բալամըշ վէ գուրչուն իչէրտէ գալ-մըշ տրր։

Տիպէքտէ եահուտի մէքթէպին-տէ Թէարիստէ պուլունան քիչիւք պիր գըզ բէնճերէտէն կիւրիւլթիյի սեյր իթմէքտէ իքէն, գուրչուն-լարտան պիրի կէրտանըն պիրթարա-ֆընտան կիրիպ տիկէր Թարաֆտան չըգմըշ, վէ երինէ օրատա խասթա եաթմագտա պուլունան պիր եա-հուտի գըզընն կէօպէյինի սրբրբա-րագ, եանընտա պուլընան պաղչէ-յէ տիւշմիշ, վէ տիւն Թէհտրրի-յաթը լազմէմ պիլիճրա՝ մէգքիւր գուրչուն պուլընմըշ տրր։

Պու սրրատա բօլիսլեր Ալէգօյը տախի տէրտէսթ էյլէմիշլեր տիր։

Մէճրուհ Պէքիր՝ Պալաթտագի եահուտի խասթախանէսինտէ եա-թըրրլարը կիպի, տիկէր մէճրուհէ եահուտի գըզը տախի մէգքիւր խասթախանէտէ Թէտավի իտիրմէք-տէ տիր։

Տիւն Զապթիյէ նէգարէթինտէն մէմուր պուլյրուան Թապպպ իլէ մէգքիւր խասթախանէ Թապիպլէ-րի, Պէքիրին Ֆաասրզընտա գալան գուրչունը չըգարմագ իչիւն ամէլի-յաթ իճրա իթմիշլեր իսէ տէ, գուր-չունը էլան չըգարըլմամըշ տրր։

Ֆենէրէ մէմուր գօմիսէրը սանի Պէքիր էֆ. Թարաֆընտան իչպու-ճինայէթ հագգընտա Թաամիգը Թէագիգաթ վէ Թահգիգաթ իտիր-միշ, վէ չահիլէրին իֆֆատէրէրի տախ տիյնէնէրէք մէրգումէ էշ-խաս իլէ միվաճէհէ իտիրմիշ, վէ հագիգաթ մէյատանա չըգմըշ տրր։ Պինանէնալէյհ, օյ պապատքի Թահ-գիգաթ եվրագը՝ մէրճինէ Թագ-տիմ գըլընմըշ տրր։

Մէրգումանտան Ալէգօ՝ պունտան պիր պուչուգ սէնէ մուգատէմ գաթլ Թէօհմէթիյլէ 15 սէնէյէ մահքիմ օյտրզը կիպի, Բուսիատա տախի իտամ ճէզասըյլա մահքիմ իմիշ։

—Իտարէի Մախսուսէնին Ա.-ուլ-վաքօրընն՝Պանարմատա գագանընն բաթլատրզը՝ տիւնքի նիսախէմիպտ իֆոտատան նագլէն եագմըշ իսէքտ, պու հատիսէ՝ գագանտաքի սուլրն գայնայըպ սաթկը պուխարա հիւ-ճիմնտէն իլէրի կէլտիկի, վէ գա-գանն բախնէլէնմէսինէն պա չգա մուճիպը Թէէսսիւֆ պիր հալ վու-գուա կէլմէտիկի իչիտիրմիշ տիր։

—Իրան Թէպասընտան Մէհմէտ Հիւսէյին ըէիս իլէ Թայֆասը Գաս-Թամունիի Իպրահիմին բաքիպ օյ-տրզլարը սու տուպասը էվվէլքի կիւն ըրխթըմ էօնիւնտէն այրլաճա-ղը սըրատա, մահալը մէրգիւրտե Ագգալը գայրգճը Մուսթաֆա վէ Էմին, Շապան, Ահմէտ վէ Շիւքրի նամ քիմսէլէր տուպայա հիւճում իտէրէք, մէրգում Իպրահիմի ֆէ-նա հալտե տարպ էյլէմիշ օյտրզ-լարընտան՝ գապրթաճա իշիտիլպ ճիւմլէսի տէ տէրտէսթ օլընմըշլար տրր։

—Տիւն սապահ 1պուչուգ բատտէ-լերինտե Գալաթասա Քիւրքճի Գա-բուսընտա վագը Նիզամիյէ գարա-գօլխանէսի էօնիւնտէ պիր նայ գու-հուր իթմիշ, վէ մէրգումն իւզէ-րինտէ պիր սիյահ ճաքէթ վէ ա-յալընտա պիր տիգիլք օյտրզը կէօ-րիւմիշ իսէ տէ, քի՞մ օյտրզը ան-լաշըլամամըշ տրր։

* * *

Ֆրանսանըն Թօմպին չէհրինտէ պիր պայթար՝ հէնուզ 23 եաշընտա օյան պիր կելինին 75 եաշընտա պիր իսթիյար իլէ ուլղունարզ պիր միւնասէպաթտա պուլընարգլարը հալտե իւսթէ վարարզընտան, մէր-գուման աշրգ վէ մաշուգ պիշրէ պայթարը Թելէֆ վէ ճէսէֆինի ա-խրրա աթմըշլար իսէ տէ, իքսիր տէ պիրազ սօնրա գօրգուլարընտան քէնտի քէնտիլերինի էօլտիւրմիշ-լեր տիր։

—Աւսթրիանըն կրօսվարտին ճի-վարընտա ամէլէ նագլ իթմէքտէ օյան պիր չըմէնտրֆէր գաթարը խաթթատան չըգարագ 15 ամէլէ մէճրուհ, վէ իւչ ամէլէ Թելէֆ օլ-մուշ տրր։

ՄԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Այսրն վիլայէթինտէ քահին Պը-ռունապատ Նահիյէսինտէ Սագլար վէ Գավագը Տերէ գարիյէլերի ճի-վարընտա 1500 տէօնիւմիլք խալի վէ միրի արագիսինտէ սիմի գուր-չուն, անթիմոն վէ մանկանէգ մա-տէնլերի Թէհարրի իթմէք իւզրէ վու-գու պուլան իսթիտարարը իւզէրինէ, Մէհմէտ Թեվֆիգ վէ Էյուպ էֆ.-լերէ Թէհարրի բուխասթնամէսի վէ-րիլմիշ տիր։

—Տիւն սապահ չէհրիմիզէ միւ-վասլէլէթ իթմիշ օյան պիր Ալէման վաքօրրյա հիւքիւմէթը Սէնիյէ նամ վէ հիսապընա օյարագ, Մավ-զեր ֆապրիգասընտա իմալ վէ իհ-գար իտիրմիշ օյան 1800 սանտրգ ֆիչէնկ կէթիրիյէրէք, Թօքանէի Ամիրէյ Թէսլիմ իտիրմիշ տիր։

—Թօքանէի Ամիրէ հիսապընա օյարագ 216 սանտրգ Մավզեր թիւ-ֆէնկի Լօյտ գումբանասընն Մէրա-վաքօրրյա տիւն Թրիէսթէսէն Տէր-սաատէթէ կէլմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԴԱՍԸ

Իլա.

«Գօմէրսիալ Գըմբէնի օֆ Սալոնիքա Լիմիթէտ» նամ գումբանեանըն հիսա-սէնէտաթը համիլէրի՝ ալտըգլարը մու-վագաթ իլմուխապէրլերի իտաէ իթ-տիքլերինտէ, գումբանեանըն տարլ թան-վիլաթընը կէչէճէք ալաֆր։ օգոստ.ը Ընճի ճումա կիւնինտէն իթիպարէն Գալաթասա Օսմանլը Պանգասը կէչէլ-երինտէ ախզ իտէպիլէճէքլերի՝ մումաթ-լէյհամ համիլէբէ իլան ու իխթար օ-լընընը։ 3—3

Տէրսաատէթ 30 յուլիս 1895

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԵՐԱՖԻԷՐԻ ճանիպը ալիսինաէն

(24) Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսի իւլինճի չիւպէսի միւտիր մուավինի գայմագամ իզզ. Ամէտ Ըսա պէյ սէնէի հալիյէ թէմուզ նանը ազիզ բուսուլասընը գազանէն զայ էյլէսիկի ճիհէթլէ, քէպիյլէթը զբյաը գայսը պաւլէսարնա իշարէթ իտիլմի, վէ սէնէսի խիթամընտա տիկէրինին իթաը մուզարբէր պուլընսը օյտուզընտան, մէզքիւր բուսուլանընն հիւքմի գալմասըզը, վէ զուհուրինտէ իպթալ իտիլէճէկի մալիւմ օյմագ իւզրէ իլանը քէպիյլէթ օլունը։ 3—2

* *

(25) Տէպպաղխանէի Ամիրէ իշիւն լիւզում կէօրիւլէն 4500 զբյէի ճէտիա սիրքէլիք իւզիւմին պէհէր զբյէի ճէտիտի 46 բարատա թալիպի էօնտէքինտէ օլաուզընտան, վէ չէնրը հալը Բաւմինին 24ինճի կիւնիւ զարարը գաթիսի իճրա, վէ էրթէսի սալը կիւնիւ տախի 100ատ 5 թէնզիլի զապուլ իտիլէճէկինտէն, թէնզիլը ֆիյաթլա իթայա թալիպ օյանլարընն միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* *

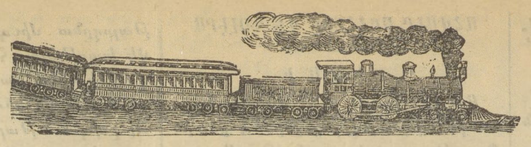
(26) Էրզագ անպարընտա միւթէրաքիւմ վէ մէվճուտ օյան 2200 քիւսուր գբյէ բիրինճին սիմ մէճիտիյէ 20 զրուշ հիսապրյա պէհէր քիլօսը 11 բարայա օյարագ անպընա թալիպ օյտուզընտան, զամանը ֆիյաթլա մէզքիւր բիրինճին անպընա թալիպ օլանլարը մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ԱԶԻՄԷԹ — Իշալու 1311 սէնէսի Յունիսին 26նը բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէտչիւտ իսէճէք պիլիճիմէ գաթարարընն վագթ ու հարէքէթլէրի. — ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	6	34	8	10	12	14	16	18	36	20	22	24
ՍԹԱՍԻՕՆ	ԵՎՇԸ	Իշխա վէ Եվշը	ԵՎՇԸ	ԵՎՇԸ	ԵՎՇԸ	ԵՎՇԸ	ԵՎՇԸ	ԵՎՇԸ	Իշխա վէ Եվշը	ԵՎՇԸ	ԵՎՇԸ	ԵՎՇԸ
		Պգհ.							Գշմ.			
ՊԷՕԲՐԻԻՏԷՆ	10 40	11	1 10	2 15	3 25	4 15	5 05	6 35	7 30	9 35	10 30	11 35
Հայտար Բաշա միւվ.	11 05	11 25	1 35	2 40	3 50	4 40	5 30	7	7 55	10	10 55	12
հար.	11 12	11 45	1 45	2 48	4	4 45	5 40	7 10	8 10	10 07	11 05	12 08
Գբզրլ Թօբրագ	11 19	— —	1 52	2 55	4 07	4 52	5 47	7 17	8 19	— —	11 13	12 15
Ֆէն. քէօշէսի	11 25	— —	1 56	3 01	4 11	4 56	5 51	7 21	8 24	10 16	11 18	12 19
Կէօզ Թէբէ	11 30	— —	2 01	3 06	4 16	5 01	5 56	7 26	8 30	— —	11 24	12 24
Էբէն քէզ	11 36	12 02	2 05	3 09	4 23	5 04	6 01	7 32	8 37	10 24	11 30	12 29
Պօսթանճը	11 45	12 12	2 13	միւվ.	4 31	միւվ.	6 10	7 41	8 47	10 31	11 42	12 38
Մալթէբէ	11 58	12 26	2 25		4 42		6 22	7 53	9	10 41	11 53	12 49
Գարթալ	12 09	12 42	2 37		4 55		6 35	8 06	9 16	10 52	12 05	1 01
Բէնտիք միւվ.	12 17	12 52	2 45		5 03		6 43	8 14	9 26	11	12 13	1 09
հար.	միւվ.	1 02							9 38			
Թուզլա		1 28							10 03			
Կէյպիզ		1 51							10 30			
Տիլ Խակէլէսի		— —							10 56			
Թավշանճըլ		2 25							11 10			
Հէրէքէ		2 43							11 31			
Եարբմճա		3 04							11 54			
Թիւթ. Զիֆթլիք		3 18							12 10			
Տէրինճէ		3 29							12 22			
ԻԶՄԻՏԻ միւվ.		3 44							12 38			
հար.		3 59										
Պէյիւք Տէրվէնտ		4 38										
Սապանճա		5 11										
Ասա Բազար		5 38										
Կէյվէ		6 27										
Ագ Հիսար		6 53										
Մէքէճէ		7 28										
Լէֆքէ		7 58										
Վէզիր-խան		8 36										
Պիլէճիք միւվ.		9 20										
հար.		9 32										
Գարաքէյ		10 44										
Պօզլիւք		11 25										
Ին Իօնիւ		12 12										
Զուգուբ Հիսար		12 42										
Էսկիշէհիր միւվ.		1 20										
		Գշմ.										

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	5	31	7	9	11	13	15	17	33	19
ՍԹԱՍԻՕՆ	ԵՎՇԸ	ԵՎՇԸ	ԵՎՇԸ	Իշխա վէ Եվշը	ԵՎՇԸ	ԵՎՇԸ	ԵՎՇԸ	ԵՎՇԸ	ԵՎՇԸ	ԵՎՇԸ	Իշխա վէ Եվշ	ԵՎՇԸ
											Պգհ.	
Էսկիշէհիր հար.											9 45	
Զուգուբ Հիսար											10 24	
Ին Իօնիւ											10 58	
Պօզլիւք											11 35	
Գարաքէյ											12 11	
Պիլէճիք միւվ.											1 01	
հար.											1 11	
Վէզիր-խան											1 50	
Լէֆքէ											2 29	
Մէքէճէ											3 03	
Աղ-Հիսար											3 31	
Կէյվէ											3 58	
Ասա Բազար											4 54	
Սապանճա											5 12	
Պէյիւք Տէրվէնտ											5 41	
Իզմիտ միւվ.											6 18	
հար.				10 45							6 33	
Տէրինճէ				11 03							6 49	
Թիւթ. Զիֆթլիք				11 14							6 59	
Եարբմճա				11 32							7 14	
Հէրէքէ				12 05							7 40	
Թավշանճըլ				12 19							7 53	
Տիլ Խակէլէսի				12 30							— —	
Կէյպիզ				1 02							8 34	
Թուզլա				1 27							8 57	
Բէնտիք միւվ.	Պգհ.			1 50				Գշմ.			9 19	
հար.	10 35	11 38	12 33	1 58		3 40		5 36	7 32	9 05	9 27	11 11
Գարթալ	10 44	11 47	12 44	2 10		3 49		5 45	7 41	9 15	9 43	11 20
Մալթէբէ	10 55	11 59	12 56	2 27		4 01		5 57	7 54	9 26	10 01	11 31
Պօսթանճը	11 05	12 11	1 07	2 41		4 12		6 09	8 05	9 37	10 15	11 41
Էբէն Քէզ	11 14	12 18	1 19	2 52	3 27	4 22	5 14	6 19	8 15	9 46	10 30	11 48
Կէօզ Թէբէ	11 18	— —	1 23	2 56	3 31	4 26	5 18	6 23	8 19	9 50	— —	11 52
Ֆէնէր քէօշէսի	11 23	— —	1 28	3 02	3 36	4 33	5 23	6 28	8 25	9 55	10 40	11 57
Գբզրլ Թօբրագ	11 27	12 26	1 32	3 06	3 40	4 38	5 27	6 32	8 29	9 59	— —	12 01
Հայտար Բաշա միւվ.	11 33	12 32	1 38	3 13	3 46	4 44	5 35	6 38	8 35	10 05	10 49	12 07
հար.	11 40	12 40	1 45	3 25	3 55	4 50	5 40	6 45	8 42	10 15	11 05	12 12
Քէօբրիւ վաքօր միւվ.	12 05	1 05	2 10	3 50	4 20	5 15	6 05	7 10	9 07	10 40	11 30	12 37
											Գշմ.	



ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՋԷՍԻՆԻՆ

ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՀՈՒՄԱԱ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

ՀԱՐԷՔԷԹ	ֆռանք նոմէրօսը 522	524	526	528	530	532	534	536	538	540	542
	Պգհ.				Գշմ.						
Քէօբրիւտէն ապ.	3 25	4 20	— —	5 55	— —	6 45	7 30	8 50	— —	— —	10 30
Հայտար-Բաշա ապ.	4 10	4 51	— —	6 28	— —	7 21	8 10	9 20	— —	— —	11 05
Գբզրլ Թօբրագ ապ.	4 17	4 58	— —	6 35	— —	7 28	8 19	9 27	— —	— —	11 13
Ֆէնէր քէօշէսի ապ.	4 33	5 08	5 40	6 40	7 07	7 38	8 26	9 33	10 06	10 45	11 23
Ֆէնէր-Պաղչէ միւվ.	4 40	5 15	5 47	6 47	7 14	7 45	8 33	9 40	10 13	10 52	11 30

ԱՎՏԷԹ	ֆռանք նոմէրօսը 521	523	525	527	529	531	533	535	537	539	541
	Պգհ.		Գշմ.								
Ֆէնէր-Պաղչէ ապ.	4 53	5 24	6 15	6 53	7 23	8	8 56	9 50	10 28	11 07	11 38
Ֆէնէր Քէօշէսի ապ.	5	5 34	6 22	7 03	7 30	8 25	9 07	9 59	10 40	11 14	11 46
Գբզրլ Թօբրագ ապ.	միւվ.	5 38	միւվ.	7 07	միւվ.	8 29	9 11	10 03	— —	միւվ.	11 50
Հայտար-Բաշա ապ.	— —	5 50	— —	7 20	— —	8 42	9 25	10 15	11 05	— —	12 12
Քէօբրիւյէ միւվ.	— —	6 15	— —	7 45	— —	9 07	9 50	10 40	11 30	— —	12 37

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՈՒՍԼ

Իշալու 1895 Յուլիսին 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ադուլորդան հեօբրէյ

Մ. Տ.

11 45 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գբզնալը.
12 15 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճասը Պօսթանը, Գալամբշ, Մօտա.
12 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, (Պ. Ատատան սաաթ 1.15ատ, զէ բազար էրթէսի կիւնէրի Հէյպէլիյէ ուղրամայրզ Գրնալը յա ուղրայճագ տբը.)
1 20 Հէյպէլի, Պուրկազ, (Իշալու սեֆիր բազար էրթէսի կիւնէրի իճա օլունճագ տբը.)
3 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գբզնալը.
8 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գբզնալը, (Պ. Ատատան սաաթ 8.45 ատ.)
10 45 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Գաաբքէյ.

Քէօբրիւտէն Ադուլոր ճանդիդէ

1 15 Հէյպէլի, Պ. Ատա. (1)
2 15 Գաաբքէօյ, Գբզնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք. (1)
8 45 Գբզնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, (1
10 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք. (6)
10 40 Մօտա, Գալամբշ, Ճասը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի. (6)
11 Գբզնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա. (6

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադուլորդան հեօբրէյ

10 45 Պ. Ատա, Հէյպէլի.
11 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գբզնալը. (Պ. Ատատան սաաթ 12ատ.)
1 15 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճասը Պօսթանը, Գալամբշ, Մօտա.
8 30 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գբզնալը.
9 Եալովա, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճասը Պօսթանը, Գալամբշ, Մօտա. (Հէյպէլիյէն սաաթ 10.45ատ.)
9 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գբզնալը, Գաաբքէյ. (Պ. Ատատան 10.30ատ).

Քէօբրիւտէն Ադուլոր

1 Գաաբքէյ, Գբզնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք. (6)
1 30 Մօտա, Գալամբշ, Ճասը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Եալովա. (6)
2 Գբզնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա (6)
6 30 Գաաբքէյ, Հէյպէլի, Պ. Ատա.
10 15 Գբզնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք. (6)
10 40 Մօտա, Գալամբշ, Ճասը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի.

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար կիւնէրինէն հարա Ադուլորդան Վէ Ադուլոր ճանդիդէն հեօբրէյ

11 30 Գալամբշ, Մօտա, Գաաբքէօյ. (Գաաբքէօյինէն սաաթ 12ատ).
12 15 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճասը Պօսթանը, Գալամբշ, Մօտա.
3 45 Պօսթանճը, Ճասը Պօսթանը, Գալամբշ, Մօտա.
11 Ճասը Պօսթանը, Գալամբշ, Մօտա.
12 Գալամբշտան տօղրու քէօբրիյէ.

Քէօբրիւտէն Ադուլոր ճանդիդէն

11 Տօղրու Գալամբշ.
2 15 Մօտա, Գալամբշ, Ճասը Պօսթանը, Պօսթանճը. (1)
9 45 Մօտա, Գալամբշ, Ճասը Պօսթանը. (1)
10 40 Մօտա, Գալամբշ, Ճասը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի. (6)
11 20 Գաաբքէյ, Մօտա, Գալամբշ. (6)

ԲԱԶԱՐ կիւնլէրի

Ադուլոր վէ Ադուլոր ճանդիդէն հեօբրէյ

1 15 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճասը Պօսթանը, Գալամբշ, Մօտա.
5 Գալամբշ, Մօտա, քէօբրիւ.
9 Եալովա, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճասը Պօսթանը, Գալամբշ, Մօտա. (Հէյպէլիյէն սաաթ 10.45ատ).
9 45 Գալամբշ, Մօտա, քէօբրիւ.
11 30 Գալամբշ, Մօտա, քէօբրիւ.
12 Գալամբշ, Մօտա, քէօբրիւ.

Քէօբրիւտէն Ադուլոր ճանդիդէ

1 30 Մօտա, Գալամբշ, Ճասը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Եալովա. (6)
4 Մօտա, Գալամբշ. (6)
8 45 Մօտա, Գալամբշ. (6)
10 40 Մօտա, Գալամբշ, Ճասը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի. (6)
10 45 Տօղրու Գալամբշ.

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ադուլոր ՀԷՐԴԷՔՖԷՐԼԷՐԻ ՃԱՆԴԻԴԷՆ Քէօբրիւտէն

ՍԹ. Տգ.

10 40 Բէնտիք կիւռէ
11 Խակէշէհիրէ կիւռէ
12 05 Պիյա Թէսատիւֆ
1 10 Բէնտիք կիւռէ
2 15 Իրէնքէյէ կիւռէ
3 25 Բէնտիք կիւռէ (4)
4 15 Իրէնքէյէ կիւռէ
5 05 Բէնտիք կիւռէ
6 10 Պիյա Թէսատիւֆ
6 35 Բէնտիք կիւռէ (4)
7 30 Իզմիտ կիւռէ (4)
9 35 Բէնտիք կիւռէ (4)
10 30 Բէնտիք կիւռէ (4)
11 35 Բէնտիք կիւռէ

Հայտար-Բաշա

11 10 Պիյա Թէսատիւֆ
11 40 Բէնտիքէն կիւռէ
12 40 Բէնտիքէն կիւռէ
1 45 Բէնտիքէն կիւռէ
3 25 Իզմիտէն կիւռէ
3 55 Բէնտիքէն կիւռէ
4 50 Բէնտիքէն կիւռէ
5 40 Իրէնքէօյէն կիւռէ
6 45 Բէնտիքէն կիւռէ
7 10 Պիյա Թէսատիւֆ
8 42 Բէնտիքէն կիւռէ (4)
10 15 Բէնտիքէն կիւռէ (4)
11 05 Խակէշէհիրէն կիւռէ (4)
12 12 Բէնտիքէն կիւռէ (4)

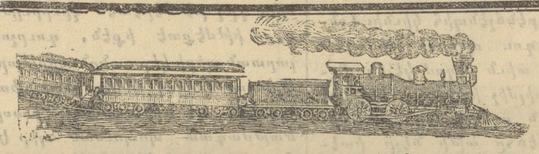
ԳԱՏԸՐԼՈՕ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԼՎՄԻՑԷ Քէօբրիւտէն ՍԹ. Տգ.	Գաաբքէյտէն ՍԹ. Տգ.	ԲԱԶԱՐ Քէօբրիւտէն ՍԹ. Տգ.	Գաաբքէյտէն ՍԹ. Տգ.
11 (2)	11 15	11 15	11 15
12	11 30 (5)	12	12
12 45	12 45		
1 30	1 30	1	1
2 15	2 15	2	2
3	3		
3 45	3 45		
4 30	4 30	3	3
5 15	5 15	4	4
6	6	5	5
6 45	7 15	6	6
8	8 30	7	7
9 15	9 15	8	8 30
10	10	9	9
10 30	10 35	10	10
10 55	11 05		
11 20 (3)	11 25	11	11
11 45	12 10	12	12
12			

(1) Իշալու սեֆերլէրէ եւիք գապուլ օլունճագ տբը.
(2) Իշալու սեֆէր՝ տօղրուճա Գալամբշա կիտէճէք տբը.
(3) Իշալու սեֆէր՝ Գաաբքէյ, Մօտա, Գալամբշ թարիգիյէ իճրա օլունճագ տբը.
(4) Ճումա վէ բազար կիւնլէրի Ֆէնէր Պաղչէսի գաֆարբնա թէսատիւֆ իտէճէք տբը.
(5) Իշալու սեֆերլէր՝ Գալամբշ, Մօտա, Գաաբքէյ թարիգիյէ իճրա օլունճագ տբը.
(6) Իշալու սեֆերլէրէ եւիք գապուլ օլունմայճագ տբը.

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱՆՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ԳԻԻԶԻԻԲ ԶԷՔՄԷՃԷ

1895 ալաքը. Մայիս 1տէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆքաը.

ՍԹԱՄՊՈԼՅԱՆ ԳԻԻԶԻԻԲ—ԶԷՔՄԷՃԷՅԻ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	8	10	62	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56
	Սպասխանա էզլէնէ գառար								Վագթը Հարէքէթ								Էօզլէնէն ագշամա գառար									
Սթամպոլ	6 05	6 37	7 15	7 45	8 17	8 56	9 30	10		10 30	10 56	12	1	1 32	2	2 30	3	3 30	4 30	5	5 25	5 50	6 12	6 30	6 57	7 35	7 45
Գում-Գարու	6 15	6 48	7 31	7 55	8 33	9 18	9 41	10 10	10 39	11 05	12 09	1 09	1 44	2 11	2 42	3 09	3 40	4 39	5 09	5 35	6 02	6 21	6 41	7 07	7 46	7 54
Էնէնի-Գարու	6 19	6 52		7 59	8 37		9 45	10 14	10 43	11 09	12 13		1 48	2 15	2 46	3 13	3 44	4 43	5 13	5 39	6 06		6 45	7 11		7 58
Սամանիա	6 25	6 58		8 05	8 43		9 51	10 20	10 48	11 15	12 19		1 54	2 21	2 52	3 19	3 50	4 49	5 19	5 45	6 12		6 51	7 17		8 04
Եէտի-Գուլէ	6 31	7 07	7 49	8 16	8 47	9 27	9 56	10 24	10 52	11 19	12 26	1 18	1 58	2 27	2 56	3 23	3 55	4 53	5 23	5 49	6 16		6 55	7 22	7 57	8 07
Մագրիքէյ	6 52	7 22	8 06	8 34	8 58	9 39	10 09		11 03	11 31	12 37	1 30		2 39	3 07	3 35	4 07	5 05	5 39	6 03		6 40	7 05	7 33	8 10	
Ա.յ-Մէ.էֆանօս	7 02	7 32	8 20	8 44		9 49	10 20			11 43		1 41		2 49		3 45	4 17	5 15	5 51			6 52		7 43	8 20	
Քիւչիւք-Զէքմէճէ			8 30				10 30			11 53		1 51							6 01			7 02				

ԳԻԻԶԻԻԲ—ԶԷՔՄԷՃԷՅԻՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55	61	57
	Սպասխանա էզլէնէ գառար								Վագթը Հարէքէթ								Էզլէնէն ագշամա գառար									
Քիւչիւք-Զէքմէճէ		6 30									10 39		12 18				2 17						6 10		7 06	
Ա.յ-Մէ.էֆանօս	6	6 41	7 11	7 53		8 23	9 04		9 58		10 50		12 29				2 28	3		3 56	4 50	5 25		6 22	7 21	7 56
Մագրիքէյ	6 12	6 53	7 24	8 06		8 36	9 16	9 40	10 11		11 03	11 40	12 41	1 45			2 40	3 12	3 44	4 09	5 04	5 37	6 08	6 38	7 11	7 43	8 11
Եէտի-Գուլէ	6 29	7 08	7 41		8 19	8 49	9 28	9 54	10 24	10 51	11 17	11 54	12 53	1 58	2 29	2 55	3 24	4		4 26	5 22	5 49	6 28	6 54	7 35	8 07	8 28
Սամանիա	6 34	7 13	7 46		8 24	8 54	9 32	9 58	10 28	10 56	11 21	11 58	12 57	2 02	2 33	3	3 28	4 04	4 30	5 26	5 53	6 32	6 58	7 38		
Էնէնի-Գարու	6 40	7 19	7 52		8 30	9	9 38	10 04	10 34	11 02	11 27	12 04	1 03	2 08	2 39	3 06	3 34	4 10	4 36	5 32	5 59	6 38	7 04	7 43		
Գում-Գարու	6 45	7 24	7 58	8 25	8 35	9 04	9 44	10 08	10 38	11 08	11 32	12 08	1 08	2 12	2 43	3 10	3 38	4 17	4 41	5 37	6 03	6 43	7 08	7 53	8 21	8 40
Սթամպոլ	6 53	7 32	8 06	8 33	8 43	9 12	9 52	10 16	10 46	11 16	11 40	12 16	1 16	2 20	2 51	3 18	3 46	4 25	4 49	5 45	6 11	6 51	7 16	8 01	8 30	8 48

ՍԱՐԲԱՖԻԹՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 2 օգոստ.

Ինկլ. էհնամը Ինկ. Լիր.	107—45
Օսմ. էհնամը ալչլրը	25—75
» » գաբանը 25—75
» » Սէրի Ա 65—50
» » » Բ 44—
» » » Գ 27—75
Օթման 1871 098—
Օսմանլը Գանգասը 18—25
Բուանա իսթիդրարը —
Մըսըր տուլ. մութթահրաէ —
» իսթիյազը —
Ցարիզի Սանկիէի Մըսըր —
Եունան 5 % 1879 33—50
Ռուշիա իսթիդրազը —
Պուլկար իսթիդրազը 91—50
Գամպիո Բարիզ 3 այ վասէ 25—36.20

Բարիզ 2 օգոստ.

Ֆրանս. էհ. 3 % Ֆր.	102—30
» » 4½ % | 107—90 |
Եէնի Օսմ. էհնամը ալչլրը 26—17
» » » գաբանը 26—10

Միւսլիմանլի

Սէրի Բ.	—
» Գ. 28—45
Բուանլի չրմէնաքէրի 148—75
Օսմանլը Ռէժիսի էհնամը 496—25
« Գանգասը 715—62
Գրէտի Լիոնէ 835—
Գրէտի Ֆոնսէ —
Գոնիթուար ալէքսանթ —
Սիւմէյրլ ագրիոնը 3265—
Իթալիա էհնամը 89—10
Մըսըր ֆոնս. մութթահրաէ —
Բռիտանիէ Թիւրք 491—20
Գամպիո 3 այ վասէ 25—25

Վիէննա 2 օգոստ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	121—80
Բաւմլի չրմէնաքէրի ֆի.	78—40
Օսմանլը Բէժի ագտիանը	235—70

ԳԱԼԱԹԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

Էտ. ամ. միլ ագչ. գաբ.	28—17
» » » էն եիւքսէք 28—18
» » » էն ալչաղը 28—13
Գաբ. սապան ալչլրը գ. ք. 28—17
Թանվիլաթը Օսմանիյէ 102—
Մէճիտ Ա. 65—20
» Բ. 44—
» Գ. 30—10
Բաւմլի չրմէնտ. ագչմ. զբ. 146—50
» » էն եիւքսէք 146—75
» » էն ալչաղը 146—25
» » ալչլար 146—50
Ըսխթըմ թէվիլիթը. ֆր. 485—
Ագչէ ֆանէի 6—
Բէրօր Դզչ. —
Հէվալէրիզ » բէրօր 80—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՏՕՆԼԱՐԸ

Դրէսթ ծէնէրալ 11—12
Մօսիէթ Օթման 6—30
Օսմանլը Միկուրթա չիրքէթի 7—55
Բէժի ագտիանը 21—26
Թրամվայ 10—90
Թրանսվասլ մատէնի 74—50
Գօրքօրէյն թապա 5—03
Էքսբօր սիկարէթ Ա.) 3—15
Բ.) 3—05
Օրօզտի Պագ Թիմբէթինլրի. 125—

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զ. ատն Դրչ. Բ
Ֆէյազ մէճիտիյէ ֆիրդը 108—13
Մէճիտիյէ » 98—
Գէնիթ » 102—

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷՔԷԹ — Էշլու վէ Եվշու ֆռանք Նո. 122

		ֆռանք	
Էսկիշէհիր	հար.	12	Պգհ.
Աղ Բունար		12 49	
Ալբ քէզ		1 32	
Պէյլիք Աբբը		2 20	
Սարբքէզ		3 32	
Պիլէր		4 29	
Սոպիէր		5 14	
Պէյլիք Քէօբրիւ		5 57	
Բօլաթլը		6 52	
Մայլի քէզ		9 12	
Աղճան քեզ		0 15	
Էնգարէ	միւվ.	1 08	Գշմ.

ԱՎՏԷԹ — Էշլու վէ Եվշու ֆռանք Նո. 121

		ֆռանք	
Էնգարէ	հար.	1 35	Պգհ.
Աղճան ք